

Wege zum Ausbau grenzüberschreitender Eisenbahnverkehre Westpolen - Ostdeutschland

Możliwości rozbudowy transgranicznych połączeń kolejowych między Polską Zachodnią i Wschodnimi Niemcami

Berlin, 2. September 2011 - Berlin, 2 wrzesień 2011 r.

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften

SZCZECIN
160⁹⁰ €*
BERLIN

* na miesiąc | Zakup biletu w ziotówkach według aktualnego kursu walutowego PLN/EUR

SZCZECIN
90 €*
UCKERMARK

SZCZECIN
10 €*
BERLIN

Pociągiem do Berlina! Tak prosto, szybko i wygodnie!

Od 12 czerwca z biletym miesięcznym Związku Komunikacyjnego Berlin-Brandenburgia (VBB) mają Państwo możliwość podróżowania przez cały miesiąc między Szczecinem i Berlinem za 160,90 €. Bilety są dostępne w Szczecinie w kasach Przewozów Regionalnych, na terenie powiatów Barnim, Uckermark oraz w Berlinie w automatach i punktach sprzedaży DB oraz S-Bahn Berlin. Polecamy: w przypadku sporadycznych podróży między Szczecinem a Berlinem proponujemy korzystne bilety jednorazowe za 10 €. Wszystkie informacje na stronie: www.bilet-szczecin-berlin.pl

Moderation: Hans-Werner Franz, VBB Verkehrsverbund Berlin-Brandenburg GmbH

10:00 – 12:00 Uhr 1. Teil

Begrüßung

Bürgermeisterin und Senatorin Ingeborg Junge-Reyer
Senatsverwaltung für Stadtentwicklung des Landes Berlin

Minister Jörg Vogelsänger
Ministerium für Infrastruktur und Landwirtschaft des Landes Brandenburg

20 Jahre deutsch-polnischer Nachbarschaftsvertrag

Dr. Peter Schoof
Auswärtiges Amt, Beauftragter für Grundsatzfragen der EU-Außenbeziehungen und der Beziehungen zu den Mitgliedstaaten der Europäischen Union, Ko-Vorsitzender der Deutsch-Polnischen Regierungskommission

Aktuelle Verkehrsprojekte zwischen Deutschland und Polen

Botschaftsrätin Danuta Dominiak-Woźniak
Botschaft der Republik Polen in der Bundesrepublik Deutschland

Deutschland-Polen – Nachbarn und Partner in der Europäischen Union

MdEP Michael Cramer
Fraktion DIE GRÜNEN/EFA im Europäischen Parlament

Grenzüberschreitende Personenverkehre aus Sicht der Regionen der Oderpartnerschaft

Vizemarschall Wojciech Jankowiak
Wojewodschaft Großpolen

Staatssekretär Sebastian Schröder
Ministerium für Verkehr, Bau und Landesentwicklung Mecklenburg-Vorpommern

Direktor Grzegorz Jankowski
Abteilung für Wirtschaft- und Infrastruktur Wojewodschaft Lubuskie

Direktor Dr. Maciej Zathy
Abteilung für Regionalentwicklung Wojewodschaft Dolnośląskie

12:00 Mittagspause

13:00 - 15:00 Uhr 2. Teil

Studie: Investitionen in grenzüberschreitende Schienenverkehre zahlen sich aus

Prof. Dr. Dariusz Zarzecki
Universität Stettin

Öffentliche Personenverkehre zwischen dem Verkehrsverbund Berlin-Brandenburg und Westpolen – Vorstellung des VBB-Weißbuchs

Hans-Werner Franz
VBB Verkehrsverbund Berlin-Brandenburg GmbH

Wirtschaft, Verkehr, Handel und Industrie – Chancen und Perspektiven einer deutsch-polnischen Zusammenarbeit

Christian Wiesenhütter
Industrie- und Handelskammer zu Berlin

Chancen und Perspektiven einer deutsch-polnischen Zusammenarbeit aus Sicht der Arbeitnehmervertreter

Jörg Podzuweit
Eisenbahn- und Verkehrsgewerkschaft EVG, Region Nord-Ost

Marian Korbanek
Gewerkschaftsbund PKP

Schlussfolgerungen zum Ausbau der Eisenbahnverbindungen zwischen den Regionen der Oderpartnerschaft

Hans-Werner Franz
VBB Verkehrsverbund Berlin-Brandenburg GmbH

15:00 Uhr Ende der Veranstaltung

Prowadzenie: Pan Hans-Werner Franz, Prezes Związku Komunikacyjnego Berlin-Brandenburgia VBB GmbH

10:00-12:00 **część pierwsza**

Powitanie przez:

Panią Burmistrz i Senator - Ingeborg Junge-Reyer
Administrcja Senatu ds. Rozwoju Miasta Landu Berlin

Pana Ministra - Jörg Vogelsänger
Ministerstwo Infrastruktury i Rolnictwa Landu Brandenburgii

20. Rocznica podpisania polsko-niemieckiego „Traktatu o dobrym sąsiedztwie i współpracy“

Pan dr Peter Schoof
Federalne Ministerstwo Spraw Zagranicznych, pełnomocnik do spraw stosunków zagranicznych z krajami członkowskimi UE,
Współprzewodniczący Niemiecko – Polskiej Komisji Międzyrządowej

Aktualne projekty transportowe między Polską a Niemcami

Pani Radca-Minister Danuta Dominiak-Woźniak
Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Republice Federalnej Niemiec

Polska i Niemcy – sąsiedzi i partnerzy w Unii Europejskiej

Pan Eurodeputowany Michael Cramer
Klub Parlamentarny DIE GRÜNEN/EFA Parlamentu Europejskiego

Połączenia transgraniczne z punktu widzenia regionów Partnerstwa Odry

Pan Wicemarszałek Wojciech Jankowiak
Urząd Marszałkowski Województwa Wielkopolskiego

Pan Sekretarz Stanu Sebastian Schröder
Ministerstwo Transportu Landu Meklemburgia-Pomorze Przednie

Pan Dyrektor Grzegorz Jankowski
Wydział Gospodarki i Infrastruktury Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubuskiego

Pan Dyrektor dr Maciej Zathey
Departament Rozwoju Regionalnego Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego

12:00 **przerwa obiadowa**

13:00-15:00

część druga

Warto inwestować w rozbudowę kolejowych połączeń transgranicznych: wyniki analizy ekonomicznej

Pan dr hab. prof. US Dariusz Zarzecki

Katedra Inwestycji i Wyceny Przedsiębiorstw, Uniwersytet Szczeciński

Pasażerski transport publiczny pomiędzy Związkiem Komunikacyjnym Berlin-Brandenburgia i Polską zachodnią – Przedstawienie Białej Księgi, publikacji własnej Związku Komunikacyjnego Berlin-Brandenburgia VBB GmbH

Pan Hans-Werner Franz

Prezes Związku Komunikacyjnego Berlin-Brandenburgia VBB GmbH

Gospodarka, transport, handel i przemysł – możliwości i perspektywy polsko-niemieckiej współpracy

Pan Christian Wiesenhütter

Izba Przemysłowo-Handlowa Berlin

Możliwości i perspektywy polsko-niemieckiej współpracy z punktu widzenia przedstawicieli pracowników

Pan Jörg Podzuweit

Związek Zawodowy Kolei i Transportu, Region północ-wschód

Pan Marian Korbanek

Federacja ZZP PKP

Wnioski dot. rozbudowy transgranicznych połączeń kolejowych między Polską Zachodnią i Wschodnimi Niemcami w regionie Partnerstwa Odry

Pan Hans-Werner Franz

Prezes Związku Komunikacyjnego Berlin-Brandenburgia VBB GmbH

15:00

Zakończenie uroczystości



Rundum gut: Mit dem Zug nach Stettin

Mit dem Berlin-Stettin-Ticket des Verkehrsverbundes Berlin-Brandenburg (VBB) kommen Sie für 10 Euro mit dem Zug von Berlin nach Stettin. Tickets gibt's in Berlin am Automaten bzw. in allen Verkaufsstellen der DB und der S-Bahn Berlin sowie in Stettin bei den Verkaufsstellen der Regionalbahn Przewozy Regionalne, u. a. am Hauptbahnhof. Tipp: Wenn Sie regelmäßig auf der Strecke Berlin–Stettin unterwegs sind, nutzen Sie die günstigen Zeitkarten. Alle Infos unter www.berlin-stettin-ticket.de



Weißbuch
**Öffentliche Personenverkehre zwischen
dem Verkehrsverbund Berlin-Brandenburg
und Westpolen**

Zukunft haben wir nur gemeinsam.

Biała Księga
**Pasażerski transport publiczny między
Związkiem Komunikacyjnym Berlin-
Brandenburgia i Polską zachodnią**

Przyszłość możliwa jest tylko wspólnie.

www.VBBonline.de/Weissbuch

*Vielen Dank für Ihren Besuch und gute Fahrt!
Dziękuję za przybycie i udanej podróży!*